



If caregivers have a choice, they choose Lopital



Mode d'emploi de Timo Chaise de Douche-Toilette



Mode d'emploi

(IFU6020-2025-01 FR)

Timo

Chaise de Douche-Toilette



Timo 6020 Chaise de Douche : 5400 6020
Basic UDI-DI: 872025610307354006020JY



Timo 6021 Chaise de Douche-Toilette :
5400 6021
Basic UDI-DI: 872025610308054006021HS



Timo 6030 Chaise de Douche-Toilette
mobile : 5400 6030
Basic UDI-DI: 872025610307354006030DP



Timo 6035 Chaise de Douche-Toilette mobile +
repose-pieds : 5400 6035
Basic UDI-DI: 872025610311054006035CR



If caregivers have a choice, they choose Lopital

Important :

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le Timo !

Date de la première utilisation.....

Utilisateur

Nom.....

Adresse

Fabricant

Lopital Nederland B.V.

Laarakkerweg 9

















5061 JR Oisterwijk

T +31 (0)13 5239300

www.lopital.com

info@lopital.nl

Toutes les aides produites par Lopital répondent aux normes suivantes pour les produits médicaux de classe 1 (MDR (EU) 2017/745).

Uitleg symbolen in handleiding en op labels			
	Note		Suivre le mode d'emploi
	Date de production		Lire le protocole de nettoyage et de désinfection
	Informations du fabricant		Antibactérien
	Numéro d'article		Température
	Numéro de série		Pression atmosphérique
	Conformité Européenne		Niveau d'humidité
	Dispositif médical		Charge maximale
	Datamatrix GS1 contenant les informations suivantes : (01) Numéro d'article du commerce mondial numéro d'article international unique) (11) Date de production (21) Numéro de série		Tenir l'appareil à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

Contenu

1.	Introduction.....	6
	1.1. Introduction	6
	1.2 Sécurité.....	7
	1.3. Garantie	8
2.	Utiliser	9
	2.1. Première utilisation	9
	2.2 Travailler avec le Timo.....	11
3.	Fonctionnement	12
	3.1. Blocage des roues (uniquement sur la variante mobile).....	12
	3.2. Repose-pieds (<i>uniquement sur 5400 6035</i>).....	12
	3.3. Acoudoirs.....	12
	3.4. Fonction toilettes (<i>uniquement sur 5400 6021 / 5400 6030 / 5400 6035</i>)	13
	3.4.1. En combinaison avec les toilettes	13
	3.4.2. Utilisation d'un bassin ou d'un seau	13
	3.4.3. Siège amovible.....	14
4.	Nettoyage et entretien	15
5.	Conditions environnementales	16
6.	Démontage des pièces.....	16
7.	Spécifications techniques.....	16
	7.1. Structure.....	16
	7.2 Dimensions	17

1. Introduction

1.1. Introduction

La Timo Chaise de Douche-Toilette est une aide à l'ergonomie des soins et de la toilette du client. Le confort est optimal tant pour le client que pour le soignant.

Le Timo peut être utilisé avec une cuvette ou un seau ou, en combinaison avec des toilettes, peut également être utilisé comme siège de toilettes.



Le cadre du Timo est doté d'un revêtement antibactérien. Ce revêtement contient des ions d'argent. Le revêtement à base d'ions d'argent empêche les micro-organismes dangereux tels que les bactéries, les champignons et les algues de se multiplier et de se propager. L'efficacité a été confirmée par plusieurs tests. Les germes ont été réduits à 99,99 % en peu de temps. Le revêtement n'affecte que les bactéries présentes sur la surface et non les micro-organismes en suspension dans l'air. Le revêtement protège les utilisateurs ou d'autres personnes des bactéries, germes, virus ou autres organismes nocifs à l'origine de maladies. Sur une surface sale, le revêtement perd ses propriétés antibactériennes. Un nettoyage et une désinfection appropriés sont donc indispensables.

La Timo Chaise de Douche-Toilette est dotée d'une assise amovible, ce qui facilite son nettoyage.

La durée de vie technique prévue du Timo est de 10 ans, à condition que l'entretien quotidien et périodique soit effectué conformément au programme d'entretien spécifié (*voir chapitre 4. Nettoyage et entretien*).

Le Timo est un produit médical de classe 1 avec marquage CE. Ce marquage est conforme au règlement MDR (UE) 2017/745.

Le Timo est disponible dans les versions suivantes :

- 5400 6020 Timo 6020 Chaise de Douche
- 5400 6021 Timo 6021 Chaise de Douche-Toilette.
- 5400 6030 Timo 6030 Chaise de Douche-Toilette mobile
- 5400 6035 Timo 6035 Chaise de Douche-Toilette mobile avec repose-pieds.

1.2. Sécurité



Le non-respect des points de sécurité suivants et des définitions complémentaires dans ce manuel d'utilisation peuvent conduire à des situations dangereuses. Veuillez le lire attentivement avant de l'utiliser.

Utilisation

- Lors des transferts, veillez à ce que le Timo soit toujours sur le frein.
- Prévenir le client avant de déplacer le Timo.
- Veillez à ce que le client place toujours ses bras sur les accoudoirs prévus à cet effet afin d'éviter tout risque de coincement.
- Gardez les accoudoirs baissés/fermés lorsque vous déplacez le Timo.
- Essayez toujours de reculer pour franchir les obstacles.
- Il n'est pas permis de charger le Timo d'un poids supérieur à 135 kg.
- Le Timo n'est adapté qu'au déplacement et à la prise en charge d'une seule personne.
- N'utilisez que des pièces d'origine, fournies par Lopital.
- Utilisez le Timo dans un environnement de travail propre et ordonné.
- Les piscines ne sont pas considérées comme des conditions normales et réduisent considérablement la durée de vie de certains composants.
- Le Timo ne peut pas être utilisé sur une surface dont la pente latérale est supérieure à 5 degrés.
- Le Timo ne peut pas être utilisé sur une surface présentant une pente de plus de 10 degrés vers l'avant ou l'arrière.
- Le Timo ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

Maintenance

- Le Timo doit être inspecté et entretenu au moins une fois par an.
- En cas d'endommagement de l'assise, du dos ou du dossier, remplacez-les toujours pour des raisons d'hygiène.
- Les éléments de construction du Timo ne peuvent être remplacés que par le personnel Lopital dûment autorisé.
- L'entretien et la maintenance ne doivent pas être effectués lorsqu'un client est assis sur la chaise.
- Si une utilisation erronée, un transport, un accident ou un mauvais entretien entraîne une déformation du Timo, celui-ci ne peut plus être utilisé et vous devez contacter le fournisseur.

En cas de panne, vous devez contacter Lopital ou votre fournisseur local. E-mail : info@lopital.nl



La Timo Chaise de Douche-Toilette ne doit être utilisée que par du personnel compétent ayant de l'expérience dans le travail avec le groupe cible d'utilisateurs et ayant visionné les vidéos d'instruction/de formation sur le site web de Lopital.



Le Timo a été développé et produit pour être utilisé dans un environnement professionnel de soins de santé.



Apporter des modifications à la structure peut compromettre la sécurité de la Timo Douche-Toilette. En outre, de telles modifications annulent les conditions de responsabilité et de garantie de Lopital, et la chaise de Timo Douche-Toilette ne sera plus conforme aux réglementations MDR (EU) 2017/745 pour les dispositifs médicaux.



Si un incident grave lié à ce dispositif médical se produit et affecte le soignant ou le client, il doit être signalé à Lopital ou au distributeur du dispositif médical.

1.3. Garantie

Tous les produits Lopital sont fournis avec une garantie de 5 ans, sur les défauts de construction et/ou de matériel, sauf indication contraire. Si les conditions de garantie varient, la période exacte est indiquée sur la facture, qui également office de garantie.

Les composants et les batteries soumis à l'usure ne sont pas couverts par la garantie, à moins qu'il n'y ait des défauts de construction et/ou de matériaux évidents.

2. Utilisation

Les images ci-dessous indiquent les parties de la Timo Chaise de Douche-Toilette.





<p>Laarakorweg 9 5061 JR Oisterwijk The Netherlands T: (031)13-5239300</p>		MD _____ REF _____ SN _____ --- KG/---LBS 	
IPX- _____ Weight: --- kg Type battery: --- Drives operates: --- V Charge: --- V --- mA Non continuous: _____		CE Revision - (01) _____ (11) _____ (21) _____	

i
Scan for
information

2.1. Première utilisation

Avant d'utiliser la Timo Chaise de Douche-Toilette, vérifiez que les pièces énumérées à la page 8 sont présentes. Ces pièces peuvent être remplacées si elles sont endommagées par le personnel autorisé. Il s'agit des pièces appliquées de la Timo Chaise de Douche-Toilette, qui peuvent entrer en contact avec l'utilisateur ou les utilisateurs pendant l'utilisation.

2.2. Travailler avec Timo

Étape 1

Si nécessaire, relever les accoudoirs (*voir paragraphe 3.3. Accoudoirs*).

Étape 2

(Uniquement pour 5400 6035)

Si nécessaire, relevez ou tournez les repose-pieds (*voir paragraphe 3.2. Repose-pieds*).

Étape 3

Le Timo mobile doit être freiné avant le transfert de personnes (*voir paragraphe 3.1. Blocage des roues*).

Étape 4

Le client peut s'asseoir sur la chaise. Soutenez cette personne si nécessaire.

Étape 5

(Uniquement pour 5400 6035)

Placer les deux pieds sur les repose-pieds (*voir paragraphe 3.2. Repose-pieds*).

Étape 6

Fermez les accoudoirs une fois que le client a pris place dans le fauteuil (*voir le paragraphe 3.3. Accoudoirs*).

Étape 7

Informez le client des processus que vous allez mettre en oeuvre.

Étape 8

Retirez le fauteuil du frein lorsque vous souhaitez le déplacer (s'il est mobile) (*voir le paragraphe 3.1. Blocage des roues*).

3. Fonctionnement

3.1. Blocage des roues (uniquement sur les variantes mobiles)

- Le frein peut être actionné sur le Timo en poussant la lèvre bleue (1) de la roue vers le bas (voir figure 1).
- Afin de retirer le Timo du frein, le même de la roue doit être déplacée vers le haut en tapant sur la partie supérieure de la lèvre (2) (voir figure 1).

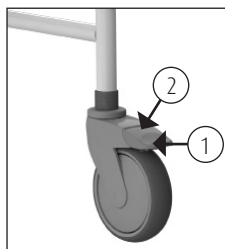


Figure 1 Roue pivotante.

3.2. Repose-pieds (uniquement pour 5400 6035)

- Avant que le client ne prenne place dans le fauteuil Timo, les repose-pieds doivent être repliés vers le haut. Cela permet de s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace pour que la personne puisse s'asseoir facilement dans le fauteuil (voir figure 2). Si le client a besoin de plus d'espace, les repose-pieds peuvent être tournés vers l'extérieur ; pour ce faire, il faut défaire la sangle de mollet (voir figure 3).
- Le soignant ou le client lève d'abord une jambe ; le soignant peut alors rabattre le repose-pieds (voir figure 4). La même procédure est ensuite appliquée à l'autre jambe.



Figure 2 Relever les repose-pieds.



Figure 3 Déploiement des repose-pieds.



Figure 4 Rabattre les repose-pieds.



Remettez toujours ce composant en place sur le fauteuil lorsque vous avez fini de l'utiliser. Vous éviterez ainsi de perdre le composant.

3.3. Accoudoirs

- Les accoudoirs indépendants et rabattables sont faciles à replier.
- Protège l'utilisateur lorsqu'il déplace les accoudoirs vers le haut et vers le bas.
- En position repliée, ils ne doivent pas retomber d'eux-mêmes ; dans les autres cas : consulter le fournisseur.



Figure 5 Accoudoirs.



Lorsque vous rabattez accoudoirs, évitez le point d'articulation afin d'éviter tout risque de coincement.



Lorsque vous rabattez les accoudoirs, évitez de coincer les doigts ou des parties du corps entre l'accoudoir et le dossier.



Les accoudoirs ou la fermeture avant ne doivent pas être utilisés comme bras de levier (par exemple pour déplacer le fauteuil sur un obstacle) ou comme barre de poussée ou de traction. Vous ne devez pas non plus vous asseoir dessus. Cela pourrait endommager le Timo et/ou présenter un danger.

3.4. Fonction des toilettes

(Uniquement pour 5400 6021 / 5400 6030 / 5400 6035)

3.4.1. In combinatie met toilet:

- Laat de cliënt op de Timo zitten.
- De Timo kan nu over het toilet gereden worden.



Le Timo ne s'adapte pas à toutes les toilettes.

3.4.2. Utilisation d'un bassin ou d'un seau

- Si le fauteuil Timo est utilisé comme fauteuil de toilette, les guides spéciaux sous le siège peuvent être utilisés pour accueillir un bassin ou un seau en acier inoxydable ou en plastique. Veillez à le faire avant que le client ne prenne place dans le fauteuil.
- Le bassin ou le seau est glissé à l'arrière de la chaise (voir figure 6).

Si vous utilisez le bassin en plastique Lopital, vous devez le faire glisser le plus possible vers l'avant (voir figure 7).

Si vous utilisez un bassin ou un seau en acier inoxydable, le bassin peut être placé dans deux positions sous le siège. À l'avant du siège (voir figure 8) ou à l'arrière du siège (voir figure 9).

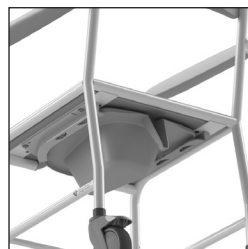


Figure 6 Bassin..



Figure 7 Bassin en plastique Lopital.

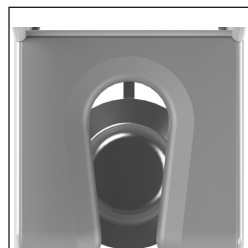





Figure 8 Bassin en acier inoxydable à l'avant.



Figure 9 Bassin en acier inoxydable à l'arrière.

 Afin d'éviter les blessures, nous conseillons au soignant de déplacer le bassin ou le seau avant que le client ne s'assoie sur la chaise.

 Le bassin en plastique Lopital, le bassin en acier inoxydable et le seau doivent être nettoyés et désinfectés après utilisation, par exemple dans une unité de lavage de bassins.

 Si le bassin en plastique, le bassin en acier inoxydable ou le seau Lopital a été utilisé, il doit être retiré du fauteuil avant que celui-ci ne soit déplacé.

3.4.3. Siège amovible

Si vous le souhaitez, le siège du Timo peut être détaché du cadre. Le siège devient alors plus facile à nettoyer et à salir, peut être retiré d'entre le cadre et le siège. Le siège peut être détaché du châssis sans outil spécial. Pour ce faire, tirez le siège vers le haut à l'avant (*voir figure 10*). Pour remettre le siège en place, il faut le repousser sur le châssis. Veillez à ce que le bord arrondi de l'assise se trouve à l'avant. Ces Timo de Douche-Toilettes Chaises ont 2 types de sièges, un modèle fermé et un modèle en U. Ces 2 modèles sont interchangeable. Ces deux modèles sont interchangeables.



Figuur 10 Afneembare zitting.

4. Nettoyage et entretien

Le Timo doit être nettoyé après chaque utilisation, avec de l'eau et des produits d'entretien ménagers courants. Les composants en mousse PUR intégrée avec revêtement IMC doivent être nettoyés par frottement et désinfectés. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs. Si nécessaire, les composants en PUR peuvent être désinfectés avec une solution d'éthanol à 70 % ou du propanol.

Le temps pendant lequel les produits doivent être laissés sur les composants a un impact significatif sur la durée de vie des composants en PUR. En raison des propriétés du PUR, il convient d'éviter tout contact avec des objets pointus. Cela pourrait endommager ou déchirer le matériau. Enfin, nous à souligner que les parties non critiques des composants en PUR doivent également être nettoyées et désinfectées.

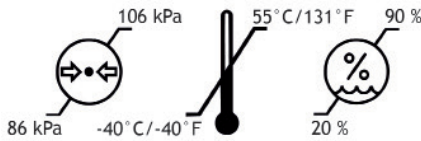
Vérifiez régulièrement que les roues ne présentent pas de poils, de poussières ou de résidus de savon et enlevez-les si nécessaire. L'entretien et les réparations du Timo ne peuvent être effectués que par du personnel agréé.

Calendrier d'entretien	
Après chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none">· Nettoyer la chaise avec de l'eau et des produits d'entretien ménagers courants.· Les composants en mousse PUR doivent être nettoyés et désinfectés.· Vérifiez que toutes les parties du Timo sont présentes, comme les repose-pieds.
Hebdomadaire	<ul style="list-style-type: none">· Vérifier que les roues ne présentent pas de poils, de poussières ou de résidus de savon et les enlever si nécessaire.· Vérifiez que le fauteuil fonctionne toujours correctement.
Annuellement	Conformément à la réglementation MDR (EU) 2017/745 relative aux dispositifs médicaux, la Timo Chaise de Douche-Toilette doit être entretenue conformément aux directives du fabricant. Le protocole d'entretien est disponible sur le site internet de Lopital (www.lopital.com).

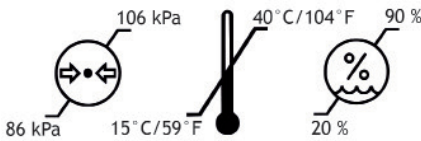
Pour une explication détaillée concernant le nettoyage et la désinfection, voir le document "Protocole de nettoyage et de désinfection" sur notre site web www.lopital.com/downloads.

5. Omgevingscondities

Conditions de stockage et de transport



Conditions d'utilisation



6. Retrait des pièces

Toutes les pièces remplacées ou retirées peuvent être renvoyées à Lopital. Vous pouvez également proposer les pièces à l'ingénieur pour qu'il les détruise. Nous veillerons à ce que toutes les pièces soient traitées dans le respect de l'environnement.

7. Technique Spécifications

Le Timo est étanche aux éclaboussures. Cela est indiqué par la marque IPX4.

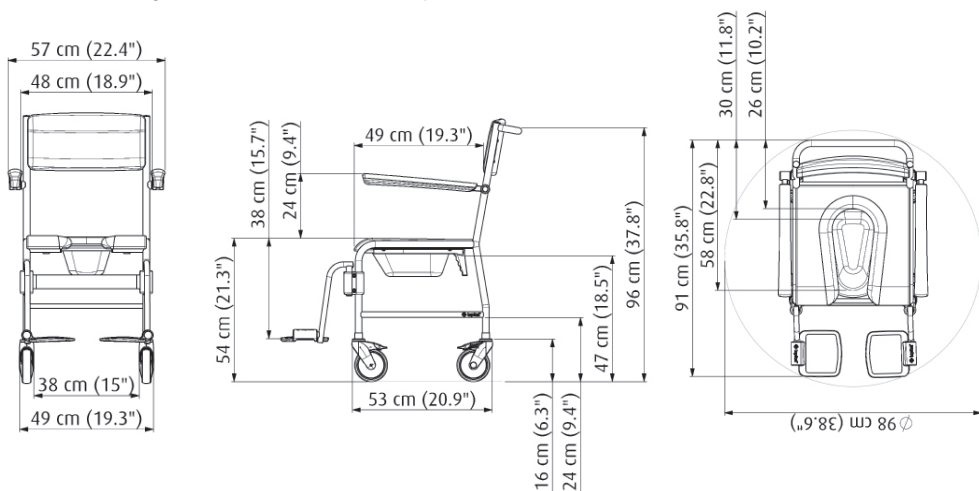
7.1. Structure

Cadre :	Tubes et plaques en acier inoxydable et en acier recouverts d'un revêtement en poudre à deux couches.
Roues :	Plastique, Ø 12,5 cm / 4,9 pouces
Support de corps :	PUR (polyuréthane)
Poids propre Timo :	5400 6020: 10 kg / 22 lbs 5400 6021: 10 kg / 22 lbs 5400 6030: 15 kg / 33 lbs 5400 6035: 15.5 kg / 34 lbs
Charge maximale autorisée :	135 kg / 300 lbs

7.2. Dimensions

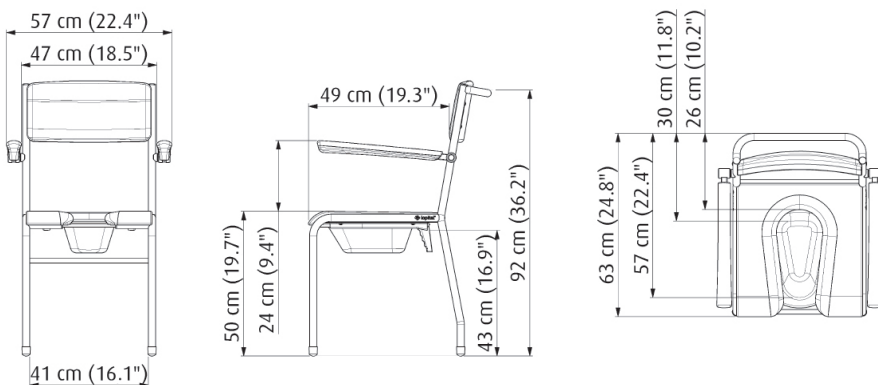
Surface : 57 cm / 22.4 pouces de large, 91 cm / 35.8 pouces de profondeur

Hauteur du siège : 54 cm / 21.3 inch



Surface : 57 cm / 22.4 pouces de large, 63 cm / 24.8 pouces de profondeur

Hauteur du siège : 50 cm / 19.7 inch





Als de zorg mag kiezen, kiest de zorg voor Lopital



Pour plus d'informations, consultez notre site web : www.lopital.com
Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk, Postbus 56,
5060 AB Oisterwijk
Tel +31 (0)13 5239300, E-mail info@lopital.nl, www.lopital.nl

Copyright ©2025 Lopital. All rights reserved.



Green Deal



MADE IN
THE NETHERLANDS



ISO CERTIFIED
9001 - 13485 - 14001

